

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
коллегии палаты по патентным спорам
по результатам рассмотрения ☒ возражения ☐ заявления

Коллегия палаты по патентным спорам в порядке, установленном пунктом 3 статьи 1248 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – Кодекс) и Правилами подачи возражений и заявлений и их рассмотрения в Палате по патентным спорам, утвержденными приказом Роспатента от 22.04.2003 № 56, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 08.05.2003 № 4520 (далее – Правила ППС), рассмотрела возражение от 04.07.2011. Данное возражение подано ОАО «Пивоваренная компания «Балтика», Россия (далее – заявитель) на решение Федеральной службы по интеллектуальной собственности, патентам и товарным знакам об отказе в государственной регистрации товарного знака по заявке № 2009710117/50, при этом установлено следующее.

Заявка № 2009710117/50 на регистрацию комбинированного обозначения со словесным элементом «Žatecký Gus» с приоритетом от 08.05.2009 была подана на имя заявителя в отношении товаров и услуг 32, 33 и 43 классов МКТУ, указанных в перечне. В дальнейшем, в перечень заявленных товаров и услуг были внесены изменения: правовая охрана испрашивается только в отношении товаров 32 класса МКТУ: «пиво, изготовленное из хмеля, выращенного в городе Жатец (Чешская республика) и прилегающих территориях».

В соответствии с описанием, приведенным в материалах заявки, заявленное обозначение «ZATECKY GUS» является словесным и выполнено стандартным шрифтом заглавными буквами латинского алфавита (транслитерация – ЗАТЕЦКИЙ ГУС).

Федеральной службой по интеллектуальной собственности, патентам и товарным знакам 08.04.2011 было принято решение об отказе в государственной регистрации товарного знака по заявке № 2009710117/50 для всех заявленных

товаров 32 класса МКТУ (далее – решение Роспатента) в связи с несоответствием обозначения требованиям пункта 3 статьи 1483 Кодекса.

Решение Роспатента основано на заключении экспертизы, которое аргументировано тем, что заявленное обозначение содержит словесный элемент «ZATECKY», который является прилагательным от слова «ZATEC» - название чешского города ŽATEC, являющегося старейшим городом на севере Чехии. В заключении указано, что этот город имеет тысячелетнюю историю и много сотен лет является центром хмелеводства и пивоварения, иногда его называют «столицей хмеля». С учетом изложенного сделан вывод о невозможности регистрации заявленного обозначения на имя российского юридического лица, поскольку обозначение способно ввести потребителя в заблуждение относительно изготовителя товаров.

В палату по патентным спорам 05.07.2011 поступило возражение на решение Роспатента, доводы которого сводятся к следующему:

- чтобы воспринимать словесный элемент заявленного обозначения «ZATECKY» как географическое указание, потребитель должен знать о существовании такого объекта как город Жатец. Любые ассоциации, возникающие у потребителя при столкновении с товарным знаком, основаны на опыте конкретного человека, уровне его образования, интеллекта, кругозора. Сложно прогнозировать конкретные ассоциации, но, исходя из среднего уровня образования, малочисленная группа потребителей обладает достаточными знаниями в области географии или пивоварения для проведения четкой аналогии с чешским городом;

- заявленное обозначение в целом является фантазийным, содержит элемент, который может быть расценен как географическое указание, но не прямо, а путем ассоциаций. Любое географическое обозначение может указывать прямо или через ассоциации на особенности национального колорита, традиций, определенные способы производства и т.д. Поскольку город ŽATEC известен именно произрастающим там хмелем, то и обозначение, содержащее указание на данный

город, потенциально может вызывать ассоциации именно с данным продуктом – хмелем сорта Жатецкий;

- согласно оригинальной рецептуре приготовления пива «ZATECKY GUS» в состав продукта входит хмель Жатецкий, предоставляемый одним из поставщиков – компанией «BONEMIA HOP A.S.», созданной на основе «Хмелеводческого кооператива Жатец» (самого крупного объединения такого рода в Чехии). Заявитель длительное время сотрудничает с чешским производителем хмеля, следует рекомендациям по хранению, применению данного продукта и использованию его при производстве пива. Использование при производстве пива хмеля, произрастающего в регионе города Жатец, делает заявленное обозначение географически мотивированным. Таким образом, в данном случае словесный элемент «ZATECKY» не является ложным или вводящим в заблуждение (он не вызывает ошибочных ассоциаций, а косвенно указывает на один из ингредиентов);

- словесный элемент заявленного обозначения содержит слово «GUS», являющееся существительным (главное слово), а прилагательное «ZATECKY» – зависимое слово. При этом, слово «GUS» с точки зрения чешского языка фантазийное (правильное написание слова «гусь» в чешском языке – «HUSA»), т.е. в целом оба слова не образуют словосочетания и не имеют общего семантического значения. Кроме того, в чешском языке окончание «-ку» не характерно для образования прилагательных (характерное при этом для русского языка: -кий, -кая, -кое);

- рекламная кампания пива «ZATECKY GUS» проводится с августа 2009 года с указанием, что оно производится ОАО «Пивоваренная компания «Балтика» и сварено на ароматном чешском хмеле сорта «Жатецкий». Прилагаемые документы свидетельствуют о больших затратах на рекламу (телевизионную, наружную, в прессе, метро и местах продаж);

- при производстве и оформлении выпускаемой продукции заявителем приводится исчерпывающая информация о составе продукта, месте производства,

производителе и т.д. Стоимость товара также играет существенную роль при выборе потребителем товара и его отнесении к месту производства (стоимость пива иностранного производства – от 130 руб.). Принимая во внимание известность заявителя в данном сегменте рынка, все вышеизложенное исключает возможность введения потребителя в заблуждение относительно места производства товара и/или нахождения заявителя;

- заявителем представлены данные социологического опроса, выводы которого свидетельствуют о том, что подавляющему большинству респондентов (77 %) пиво «ZATECKY GUS» знакомо и 80,8 % считают, что данное пиво производится в России (27,2 % точно указали производителя), при этом 84,6 % не считают это пиво чешским;

- на основании данных социологического исследования, интенсивности рекламы, объемов продаж за период, прошедший с момента запуска данного продукта, можно сделать вывод об отсутствии введения в заблуждение потребителя относительно места производства и производителя пива, маркированного обозначением «ZATECKY GUS».

В подтверждение изложенных доводов заявителем представлены следующие материалы:

- копии справок ОАО «Пивоваренная компания «Балтика» [1];
- копии материалов контрактов: № 09-SHS от 06.05.2009, № XM-01/09 от 12.05.2009, дополнительное соглашение № 4 от 15.04.2010 [2];
- копии материалов контракта № 01-BH-FWD от 02.03.2011 [3];
- копии материалов компании «BOHEMIA HOP A.S.» [4];
- цветная распечатка этикетки, контрэтикетки, кольеретки [5];
- копия свидетельства о награждении в конкурсе-дегустации (16-18 сентября 2009) [6];

- копия социологического исследования «Определение мнения респондентов относительно производителя и страны производства пива «Zatecky Gus» («Жатецкий гусь»)), 2011 [7].

На основании изложенного заявитель просит отменить решение Роспатента и зарегистрировать заявленное обозначение в отношении товаров 32 класса МКТУ: «пиво, изготовленное из хмеля, выращенного в гороте Жатец (Чешская республика) и прилегающих территориях».

Также, 26.07.2011 и 08.09.2011 заявителем было указано на наличие международной регистрации № 1042167 и предоставлении правовой охраны знаку во многих странах (в частности: Армения, Грузия, Киргизия, Латвия и т.д.), а также представлены следующие дополнительные материалы:

- копия выписки из реестра юридических лиц Республики Чехии [8];
- копии сертификатов [9];
- распечатки международной регистрации № 1042167 и переписки по ней [10].

Изучив материалы дела и заслушав участников рассмотрения возражения, палата по патентным спорам считает доводы, представленные в возражении, необоснованными.

С учетом даты приоритета (08.05.2009) заявки №2009710117/50 на регистрацию товарного знака правовая база для оценки его охраноспособности включает вышеуказанный Кодекс и Правила составления, подачи и рассмотрения заявки на регистрацию товарного знака и знака обслуживания, утвержденные Приказом Роспатента №32 от 05.03.2003, зарегистрированным Минюстом России 25.03.2003 № 4322 (далее — Правила).

В соответствии с требованиями пункта 3 статьи 1483 Кодекса не допускается регистрация в качестве товарных знаков обозначений, представляющих собой или содержащих элементы, являющиеся ложными или способными ввести в заблуждение потребителя относительно товара или его изготовителя.

В соответствии с пунктом 2.5.1 Правил к таким обозначениям относятся, в

частности, обозначения, порождающие в сознании потребителя представление об определенном качестве товара, его изготовителе или месте происхождения, которое не соответствует действительности. Обозначение признается ложным или вводящим в заблуждение, если ложным или вводящим в заблуждение является хотя бы один из его элементов.

Заявленное обозначение «ZATECKY GUS» является словесным и выполнено стандартным шрифтом заглавными буквами латинского алфавита. Правовая охрана заявленному обозначению испрашивается в отношении товаров 32 класса МКТУ: «пиво, изготовленное из хмеля, выращенного в городе Жатец (Чешская республика) и прилегающих территориях».

Анализ заявленного обозначения «ZATECKY GUS» показал, что его первое слово образовано от названия чешского города «ŽATEC» (ЖАТЕЦ). При этом при прочтении обозначения напрямую возникают ассоциации со словосочетанием «Жатецкий Гусь».

Рассматриваемый регион (г. Жатец) издревле славится двумя видами товара: «хмель» и «пиво». Так, в словарно-справочной информации (<http://slovari.yandex.ru>) приведены следующие сведения: Жатец – небольшой городок в северной Богемии с двадцатитысячным населением и семивековой историей. Он знаменит, как и многие чешские города, давней традицией пивоварения. Исключительный вкус местного пива объясняется особенным сортом хмеля, растущим в этой области. Жатец уже давно считается центром хмелеводческой области, и даже первоначально готический град, заложенный в XIII веке, был перестроен в городской пивоваренный завод. Один из самых знаменитых сортов местного пива “Жатецкий гусь”. Старая легенда объясняет исключительный вкус пенного напитка тем, что хмель для пива выбирал... гусь. В г. Жатец есть и своя пивная армия, и свой Орден хмеля. Здесь есть и институт хмеля, музей и Храм хмеля с хмельным маяком. На центральной площади стоит бочка пива, где написано: «Это городок, где пиво дома». Кроме того, город известен проведением фестиваля. Более 50 лет праздник

хмеля и пива под названием «Žatecká Dočesná» («Жатецка Дочесна») проводит королевский город Жатец 1 и 2 сентября в своем историческом центре (www.mesto-zatec.cz). Сначала он возник как торжества по случаю сбора последней шишки хмеля, а сегодня его посещают десятки тысяч гостей – ведь за качеством уникального чешского пива кроме столетней истории пивоварения стоит и качественный хмель, который выращивается прежде всего на Жатецкой земле.

Следует отметить, что товар, маркированный заявленным обозначением, на сегодняшний день широко представлен на российском рынке. Вместе с тем, его позиционирование осуществляется как товара, изготавливаемого в Чехии или имеющего к ней непосредственное отношение.

Так, в частности, представленные контракты [2] за 2009 г. на поставку шишек хмеля были заключены с немецкими компаниями (например, «Simon H. Sreiner. Hopfen, GmbH»). Также, имеются сведения [2] о поставках ООО «Хмельсервис» экстракта хмеля производства английской компании «Morris Hunbury» (2009 г.). И лишь в 2011 году заявителем продемонстрированы хозяйственные связи с чешской компанией «BOHEMIA HOP A.S.» (контракт [3]). Таким образом, информация о том, что пиво «ZATECKY GUS» производится из шишек хмеля сорта «Жатецкий» с 2009 года не подтверждена документально.

На этикетке [5] содержится надпись «TRADIČNÍ SVĚTLÉ PIVO», выполненная на чешском языке и означающая «традиционное светлое пиво».

Также, коллегией палаты по патентным спорам приняты во внимание сведения представленного социологического исследования [7]. Анализ указанных сведений показывает, что значительная часть опрошенных (46,1 %) предпочитает чешское пиво (третий вопрос опроса). Далее респондентам были заданы вопросы, посвященные месту производства пива, которые звучат следующим образом: «Какие марки чешского пива, которые производятся в России, Вы знаете», и «Какие марки чешского пива, которые импортируются в Россию, Вы знаете». Что обуславливает вывод о том, что при ответах на дальнейшие вопросы респонденты

уже были настроены на то, что данное пиво – чешское. Изложенное усиливает позицию относительно восприятия потребителями пива «ZATECKY GUS» как чешского пива.

Следует обратить внимание, что сайт, посвященный пиву «ZATECKY GUS» (<http://www.zateckygus.cz/>), имеет указание на родовую часть доменного имени, обозначающего страну, в данном случае – Республику Чехию (cz).

Таким образом, ни один из представленных заявителем документов не позволяет усмотреть, что пиво «ZATECKY GUS» позиционируется как продукция ОАО «Пивоваренная компания «Балтика», в связи с чем коллегия палаты по патентным спорам считает, что доказательств, опровергающих вывод о введении потребителя в заблуждение, представлено не было.

Учитывая известность Жатецкой земли в отношении товара «пиво», коллегия Палаты по патентным спорам усматривает возможность введения потребителя в заблуждение относительно производителя товаров.

Довод о том, что словообразование слова «ZATECKY» нехарактерно для имен прилагательных в чешском языке, следует признать недоказанным и противоречащим правилам чешского языка. Так, имена прилагательные в чешском языке имеют окончание в именительном падеже, в мужском роде - ý, в женском - á, а в среднем роде – é (например, živý, schopný, ruský, lékařský, hezký).

Что касается отсутствия в чешском словарном запасе слова «Gus», необходимо отметить, что для среднего российского потребителя данное слово вполне читаемо и вызывает однозначные ассоциации с гусем, усиливаемые изображением данной птицы при использовании обозначения (см. материалы [1-7]).

Учитывая все обстоятельства в совокупности, коллегия палаты по патентным спорам полагает, что заявленное обозначение вызывает однозначные ассоциации с Чехией, а регистрация заявленного обозначения на имя заявителя в отношении заявленных товаров 32 класса МКТУ способна вызвать ложные представления относительно производителя этих товаров.

Учитывая вышеизложенное, коллегия палаты по патентным спорам пришла к выводу:

отказать в удовлетворении возражения от 04.07.2011, оставить в силе решение Роспатента от 08.04.2011.